



# La Notizia

CULTURA - SPETTACOLO - ECONOMIA - POLITICA - SPORT - INFORMAZIONE

Direttore: Salvatore Mancuso 39 Murray Road, Wimbledon, London SW19 4PD Tel/Fax: 020 8879 1378 e-mail: s.mancuso@btinternet.com

## La Prima 'Coppa Console Generale' Un Grandissimo Successo



Il Console Generale d'Italia, Uberto Vanni d'Archirafi e la grande stella del calcio italiano degli anni '80 e '90, Gianluca Vialli, in occasione della "Coppa Console Generale", che ha avuto luogo sabato 16 ottobre nella splendida cornice dei giardini di Kensington presso la Royal Household Sports & Social Club in Bayswater, hanno consegnato i trofei ai vincitori del Torneo di calcetto per bambini under 11 e under 13 della comunità italiana e italo-inglese.

Il torneo, realizzato dal Consola-

to Generale d'Italia in collaborazione con l'Associazione Valtaro Wasteels F.C., e' stato organizzato con lo scopo di dare nuovo impulso ai legami di appartenenza della comunità dei più giovani con l'Italia e per promuoverne i sentimenti di appartenenza alle tradizioni culturali e sportive del nostro straordinario Paese. Contrassegnata da un andamento del tempo altalenante; sole, nuvole e pioggia torrenziale si sono manifestate in eguale intensità, la giornata ha rappresentato un momento di grande significato

per lo spirito agonistico e di amicizia che si è instaurato tra le diverse tifoserie.

Per gli Under 11, hanno partecipato tre squadre per un totale di nove partite, tutte contraddistinte da un notevole spirito di competizione. I bambini appartenevano alle rappresentative di Valtaro Wasteels, St Peters e AC Finchley. Nel corso dei confronti, interrotti a causa dell'atterraggio di un'elicottero della Casa Reale e dopo qualche trasferimento az-

Segue a Pag. 11

## Commemorazione dei Caduti al Cimitero Militare di Brookwood

Domenica 14 Novembre 2010



Autorità civili e militari

Ogni anno a Brookwood, un piccolo villaggio immerso nella rigogliosa foresta nella contea del Surrey e prossimo a città come Woking, Aldershot, Guildford dove vivono migliaia di italiani, si svolge la Commemorazione

dei Caduti Italiani sepolti nella sezione militare.

Il cimitero di Brookwood e' stato costruito nel 1849 e fino al 1854 e' stato il più grande cimitero del mondo. Dal 1917 la sezione militare raccoglie anche le spoglie

dei caduti in guerra. Infatti sul suo suolo riposano 1601 caduti della Prima Guerra mondiale e 3476 caduti nel Secondo conflitto Mondiale. I soldati italiani caduti erano 324, alcuni però grazie ad una legge dello Stato italiano di qualche anno fa sono stati riesumati e tumulati in Italia. La cerimonia si è svolta lo scorso 14 Novembre nel plot 16 (sezione Italiana) alla presenza dell'Ambasciatore Italiano Alain Giorgio Maria Economides, del Console Generale Uberto Vanni D'Archirafi, degli onorevoli eletti all'estero Picchi e Fantetti, degli Addetti Militari, del Presidente del Comites di Londra Cancilla e di Bedford Dal Basso, dei rappre-

Segue a pag. 10

## PERCHÉ ALLA GROTTA C'ERANO L'ASINO E IL BUE

Mentre Giuseppe e Maria erano in viaggio verso Betlemme, un angelo radunò tutti gli animali per scegliere i più adatti ad aiutare la Santa Famiglia nella stalla.

Per primo, naturalmente, si presentò il leone: «Solo un re è degno di servire il Re del mondo», ruggì. «Io mi piacerò all'entrata e sbranerò tutti quelli che tenteranno di avvicinarsi al Bambino!».

«Sei troppo violento» disse l'angelo.

Subito dopo si avvicinò la volpe. Con aria furba e innocente, insinuò: «Io sono l'animale più adatto. Per il figlio di Dio ruberò tutte le mattine il miele migliore e il latte più profumato. Porterò a Maria e Giuseppe tutti i giorni un bel pollo!».

«Sei troppo disonesta», disse l'angelo.

Tronfio e splendente arrivò il pavone. Sciorinò la sua magnifica ruota color dell'iride: «Io trasformerò quella povera stalla in una reggia più bella dei palazzi di Salomone!». «Sei troppo vanitoso» disse l'angelo.

Passarono, uno dopo l'altro, tanti animali ciascuno magnificando il suo dono.

Invano. L'angelo non riusciva a trovarne uno che andasse bene. Vide però che l'asino e il bue continuavano a lavorare, con la testa bassa, nel campo di un contadino, nei pressi della grotta. L'angelo li chiamò: «E voi non avete niente da offrire?».

«Niente», rispose l'asino e afflo-

sciò mestamente le lunghe orecchie, «noi non abbiamo imparato niente oltre all'umiltà e alla pazienza. Tutto il resto significa solo un supplemento di bastonate!».

Ma il bue, timidamente, senza alzare gli occhi, disse: «Però potremmo di tanto in tanto cacciare le mosche con le nostre code». L'angelo finalmente sorrise: «Voi siete quelli giusti!».

È una favola, ma sovente sono proprio queste che insegnano in modo immediato quello che tanti ragionamenti a stento riescono a far capire.

In fondo il Natale è la festa di chi si accontenta di essere uomo e non va in cerca di cose non necessarie ad esserlo. Troppe volte ci sentiamo superiori agli altri per cose che lasciamo e che non aggiungono nulla a quello che ci fa simili agli altri. Un bagno di semplicità e di umiltà è proprio quello di cui il mondo di oggi ha bisogno. Il Natale ci porta a capire come nemmeno la grandezza di Dio impedisce a lui di divenire uno di noi. Il suo amore per l'uomo lo ha reso parte di questa storia, di questa umanità, uscita dalle sue mani e che lui ama in modo smisurato.

Se vogliamo fare un bel Natale, forse l'unica cosa che ci è richiesta è lasciare ancora una volta la porta del nostro cuore aperta a chi ha bisogno, a chi ha di meno, ma che è uomo come noi, parte della nostra stessa umanità.

## CAMERA DI COMMERCIO ITALIANA XXXII CONFERENZA ANNUALE

Segue a pag 9



Veduta Sala Convegno





We all know how important it is for our families to eat a balanced breakfast. What you may not know is that every 15 gram portion of nutella contains 2 whole hazelnuts, some skimmed milk and cocoa. That's why more and more families are waking up to nutella, and you can feel happy about putting it on the breakfast table any day of the week.

Now that's news worth spreading.

**wake up to nutella**

[www.wakeuptonutella.co.uk](http://www.wakeuptonutella.co.uk)





Presidente della Camera dei deputati Gianfranco Fini  
Francesca Serafini Responsabile ICE Londra

## Gianfranco Fini In GB

Londra 20 ottobre 2010

Il Presidente della Camera dei deputati, Gianfranco Fini, si è recato in visita ufficiale nel Regno Unito. Nel corso della visita, il Presidente Fini ha incontrato lo Speaker della Camera dei Comuni, John Bercow, e la Speaker della Camera dei Lords, Helen Hayman. Dopo aver partecipato, presso la Camera dei Comuni, al briefing dello Speaker sull'agenda dei lavori parlamentari della giornata, il Presidente della Camera ha assistito alla seduta del question time con il Primo Ministro. Il Presidente Fini ha poi incontrato il Primo Ministro stesso, David Cameron, parlamentari britannici appartenenti al Gruppo di amicizia con l'Italia, nonché, presso la sede londinese dell'Istituto per il commercio estero, esponenti dell'imprenditoria italiana.



On Guglielmo Picchi  
Senatore Anna Finocchiaro

## Dinner and Dance della Parmigiani Valceno

Sabato 20 Novembre al Marriott Hotel in Grosvenor Square



Quella che si è svolta Sabato 20 Novembre al Marriott Hotel in Grosvenor Square è stata la edizione numero 25 del Gala della Associazione Parmigiani Valceno, guidata dal Cavaliere Adriano Morini. Oltre 450 fra autorità, ospiti, soci e simpatizzanti (molti dei quali inglesi doc) hanno partecipato alla serata: papillon per gli uomini e vestito lungo da sera per le signore. Il mantenimento delle proprie radici e identità, il desiderio di mantenere unita

una comunità al di là di tutto e di tutti, la consapevolezza di aver acquisito un ottimo grado di integrazione e la concretezza della solidarietà sono gli elementi portanti che caratterizzano il format di queste serate. Una festa e una grande cena nel solco della più classica tradizione, tra musica e lotterie benefiche, discorsi ed inni nazionali, danze e champagne.

Certo, non sono più i tempi dei primi emigranti. Ora ci sono le

giovani generazioni di italo-inglesi a volteggiare nella grande sala al suono immortale dei valzer o delle mazurke, che arrivavano dalla fisarmonica parmigianissima dell'altrettanto eterno Corrado Mediolani, ai ritmi soft di Alan Becks e quelli rock dei The Mix. Ma l'amore per la Valceno non è l'unico motore della festa. Il desiderio di tenere unita la comunità valcenesi di Londra e mantenere i rapporti con le associazioni «sorelle» (quella dei valtaresi, ma anche quella dei piacentini) si sposa con il desiderio di fare qualcosa per aiutare chi ne ha bisogno. Quest'anno, in particolare, a beneficiarne sono state due realtà. Non a caso, una in Italia e una a Londra: la prima è l'Ospedale di Borgotaro, cui sono stati destinati 10.000 euro grazie al contributo fondamentale di Cariparma Crédit Agricole, sponsor dell'iniziativa e dell'associazione stessa dei valcenesi.

La seconda è l'associazione londinese «Chase – hospice care for children» che si occupa di bambini malati terminali aiutando loro e le loro famiglie: a cui sono andati altri 10.000 euro. La console Sara Eti Castellani ha detto che questa è l'immagine di un'Italia generosa quanto orgogliosa delle proprie radici, nonostante la globalizzazione. In assoluto, direi che è l'immagine di un'Italia vincente e da ammirare. Che oggi va di moda. Qui, come ovunque nel mondo».

Il cavalier Adriano Morini, presidente dell'Associazione nel suo saluto di indirizzo alle autorità e ai partecipanti ha manifestato tutta la sua gioia per il successo della manifestazione ed ha aggiunto che «per noi è importante mantenere vivo il legame tra gli italiani che vivono qui, e per questo ho da poco assunto anche la presidenza dell'«Ogi» che organizza le Olimpiadi dei giovani italiani, una manifestazione sportiva aperta ai ragazzi dai 7 ai 21 anni e che raduna ogni due anni in uno stadio nella parte nord di Londra, per 3 giorni di seguitissime gare, tutti i nostri

giovani, anche quelli che vivono lontano dalla capitale. Morini ha anche manifestato l'auspicio che «la storica amicizia con l'associazione dei valtaresi, vista la comune origine parmense, possa portare presto a una fusione». Sul fronte beneficenza Morini ha aggiunto: «Per noi è fondamentale abbinare alle nostre iniziative il discorso beneficenza. Più forti e uniti siamo, meglio possiamo fare. Ma prima di pensare al futuro, in questo senso, devo anche rendere omaggio ai presidenti che mi hanno preceduto, Domenico Sidoli, Sergio Pavarani e John Belli, per aver portato avanti con decisione questo discorso legato alla beneficenza. Sono qui con me al D&D e sono fiero di ringraziarli, così come sono fiero di avere qui un amico come Max Clifford, presidente di «Chase», l'ente che beneficerà della donazione di quest'anno insieme all'Ospedale Santa Maria di Borgotaro».

La festa è terminata con l'estrazione di una ricca lotteria e i balli che si sono prolungati fino alle ore piccole.



Il Comitato dell'Associazione Parmigiani Valceno



Presentazione assegno di Cariparma



Consegna primo premio della lotteria

## 4 Novembre: Festa delle Forze Armate

In Italia e nel mondo il 4 novembre si celebra la Festa delle Forze Armate. All'Altare della Patria il Presidente della Repubblica Giorgio Napolitano unitamente con le più alte autorità civili e Militari rende omaggio alle forze Armate e alla loro azione di protezione verso la Patria. Contestualmente nelle sedi delle varie Ambasciate del mondo, i nostri

Addetti Militari organizzano momenti di celebrazione per le Forze Armate.

A Londra nella sede dell'Ambasciata Italiana gli Addetti Militari il 4 Novembre alla presenza dell'Ambasciatore Alain Giorgio Maria Economides e delle altre autorità civili e militari anche di altri paesi hanno ricordato con un ricevimento le Forze Armate

italiane e la loro opera di difesa all'Italia e anche l'impegno che le stesse Forze proiettano nei confronti del mantenimento della pace in alcuni luoghi delicati del mondo. La cerimonia è stata dignitosa ma anche sobria visti i tempi di crisi economica che stiamo vivendo



Addetti Militari con l'Ambasciatore Alain Giorgio Maria Economides

Importers & Distributors  
Of Wines & Provisions

Carnevale House, 107 Blundell Street  
London, N7 9BN  
Tel: 020 7607 8777  
Fax: 020 7607 8774

www.carnevale.co.uk



Specialists In Italian Cheeses,  
Meat Products & Fresh Pasta

Poplar Street, Moldgreen  
Huddersfield, HD5 9AY  
Tel: 01484 514 117  
Fax: 01484 432 861

e-mail: info@carnevale.co.uk

## Rubrica a cura della UIM GB (*Unione degli Italiani nel Mondo*)

### Informazioni per i pensionati e gli anziani

Carissimi Connazionali,

Come già da due anni, anche quest'anno i Sindacati dei pensionati Spi-CGIL, Fnp-CISL, Uilp-UIL, in accordo con i corrispondenti Patronati INCA, INAS & ITAL hanno promosso una giornata internazionale per i diritti e la dignità dei Pensionati e degli Anziani residenti all'Estero, a sostegno delle richieste già presentate a Governo e Parlamento sui temi degli INDEBITI e della SANITA'.

Come negli anni passati si prevede che nello stesso giorno VENERDI' 10 Dicembre 2010 una delegazione dei Sindacati Pensionati e Patronati consegneranno presso i Consolati di tutti i Paesi dove sono presenti una lettera firmata congiuntamente dai Presidenti dei tre Patronati e dai Segretari dei tre Sidacati dei Pensionati chiedendo ai loro rispettivi Consoli di farsi interpreti con il Governo Italiano delle problematiche dei Pensionati e Anziani Italiani all'Estero, in particolar modo:

La sanatoria per gli INDEBITI pensionistici per cui in Parlamento sono presenti da tempo proposte di legge bipartisan che potrebbero risolvere il problema senza particolari costi, ma queste proposte di legge sono rimaste solo proposte!

La copertura Sanitaria per migliaia di connazionali pensionati e anziani che non hanno nei Paesi di residenza altra possibilità di cura; purtroppo i tagli che hanno colpito le risorse consolari non consentono più quel minimo di assistenza diretta che i Consolati prima garantivano.

L'incontro al Consolato di Londra avverrà il prossimo Venerdì 10 Novembre a mezzogiorno.

Stefano Scalzo Resp. Coord. nto Naz.le  
Patronato ITAL - UIL G.B.



Patronato ITAL-UIL  
Collingham House, 10-12 Gladstone Road, Wimbledon,  
LONDON SW19 1QT (U.K.)  
Tel. 020 8307 7695 - Fax 020 8307 7601  
International Tel: 0044 20 8307 7695 Fax: 0044 20 8307 7601  
Email: ital.uil.gb@hotmail.co.uk

**ITAL-UIL**

ISTITUTO DI TUTELA ED  
ASSISTENZA LAVORATORI  
UNIONE ITALIANA  
DEL LAVORO

Lo Staff del Patronato ITAL e dell'UIM rinnovando la propria disponibilità per ogni tipo di assistenza, in occasione delle festività Natalizie, augura a tutta la Comunità Italiana in Gran Bretagna

## Un Sereno e Santo Natale e Felicissimo 2011

Carissimi,

nell'ambito della convenzione che la UIM e l'ITAL hanno firmato in data 18/03/2010 con la COINED International, organizzazione no profit impegnata a promuovere programmi di educazione interculturale e internazionale, siamo lieti di comunicarvi l'opportunità offerta dalla COINED ai soci UIM di servirsi di tariffe agevolate e di avvalersi di una struttura consolidata ed efficiente nell'ambito degli interscambi interculturali e programmi di studio e lavoro all'estero.

Vi informiamo perciò che verrete contattati dai responsabili continentali della COINED International che vi spiegheranno le offerte e i servizi messi a disposizione alla nostra organizzazione in tutto il mondo.

Colgo l'occasione per augurare a tutti voi buone vacanze estive.

Fraterni saluti  
Presidente UIM

## Associazione Italo - Britannica di Wimbledon

Il Comitato augura a tutti i membri e amici

*che la pace e felicità di Natale possa  
accompagnarvi per tutto l'Anno Nuovo*

### USEF GB

UNIONE SICILIANA EMIGRATI E FAMIGLIA GRAN BRETAGNA  
c/o ITAL Collingham House, Gladstone Road - Wimbledon London SW19 1QT  
Tel. 020 8307 7695 e:mail c/o Ital att. Stefano Scalzo : italuimgb@hotmail.com

Ai cari lettori della Notizia, agli amici e ai soci dell'USEF GB  
**I migliori auguri per un  
Santo Natale e Prospero Anno Nuovo**

Il Comitato dell'USEF GB

### Serata Siciliana a Chertsey

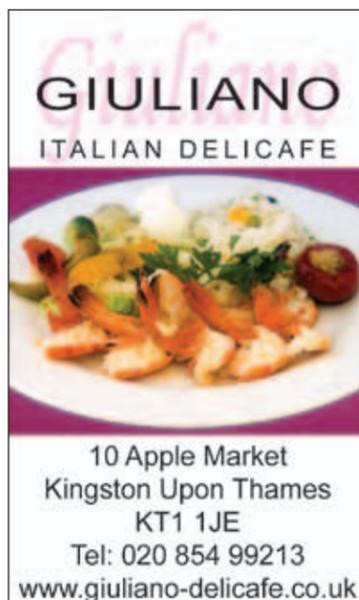
L'Associazione Siciliana Emigrati e Famiglie è lieta di portare a conoscenza che lo scorso 20 Novembre ha organizzato una Serata Danzante Siciliana nella Chertsey Hall di Chertsey, Surrey.

La festa è stata allietata dalla musica dei Tequila Show venuti per l'occasione, a grande richiesta locale, dalla Sicilia e, in parte, sponsorizzati dall'Assessorato all'Emigrazione e Turismo della Regione Siciliana tramite l'aiuto dell'USEF International di Palermo.

Alla serata erano presenti circa 180 persone e parecchi erano gli amici provenienti anche da Regioni quale la Campania, Molise, Lucania tanto per citarne alcune.

È stata un'occasione per ritrovarsi con amici e compaesani passando del tempo qualitativo e piacevole, danzando al ritmo della musica e della voce del bravo Peppuccio, che, pur essendo solo al suo secondo anno in Gran Bretagna, si è trovato così bene che spera di ritornare tra di noi ancora.

L'Associazione si augura che il successo ottenuto lo scorso e il presente anno possa ripetersi per altri futuri eventi che organizzerà durante il 2011.



## NEW YEAR'S EVE DINNER AND DANCE

ST JOSEPH'S CHURCH  
EPSOM, SURREY,



4 COURSE ITALIAN MEAL  
HALF BOTTLE OF WINE  
PLUS SOFT DRINKS  
COFFEE AND SAMBUCA

LIVE ITALIAN MUSIC

£25.00 PER PERSON

TELEPHONE FOR THE TICKETS  
TONY PALLADINO (07860 785161)  
VITO MUSACCHIO (01372 722854)

ENTRY ONLY WITH PREPAID TICKETS  
COME AND ENJOY A NIGHT OF FUN

## VHERNIER JEWELS ON EXHIBIT IN LONDON

### A great event to present Vhernier Italian Jewellery



Ambasciatore Alain Giorgio Maria Economides, Emanuele Aliotti Vismomini Vice Presidente Vhernier

Vhernier Italian jewellery lands in the United Kingdom with a great reception at the Embassy of Italy in London. After opening its boutiques in Milan, Capri, Geneva, Paris, Rome, Venice, Florence, Miami, Beverly Hills besides its presence in the top 50 jewellery shops worldwide, Vhernier, representing the excellence of Italian goldsmith art, chooses London as a prestigious showcase for its own creations.

Founded in Valenza as a craft workshop, Vhernier over the years has preserved the characteristics that make its creations truly special: unique jewels, hand-made by the most expert artisans, with shapes influenced by modern and contemporary art, the intellectual assets of the company. Necklaces, rings, brooches, earrings and pendants with shapes expressing the art of the old maestros as well as the latest vanguard.



Stylish, soft, curvy volumes marrying together precious stones like diamonds and unusual, sought after materials like ebony, kogolong or sugilite.

Vhernier jewels are worn by the most elegant actresses of Hollywood, like Marcia Cross, Lucy Liu, Jessica Biel and Eva Longoria.

## Al Consolato Generale d'Italia in Londra arriva Sarah Eti Castellani



Consolo Sarah Eti Castellani con il marito Simeone Mezzadimi

Dallo scorso 30 Settembre ha preso servizio al Consolato Generale

d'Italia a Londra Sarah Eti Castellani, nuova numero due dell'Ufficio diretto dal Console Generale Uberto Vanni D'Archirafi. La dottoressa Castellani è nata a Milano, il 23 aprile 1975. Nel 2001 ha ottenuto presso l'Università di Milano la laurea in scienze politiche. Nel 2002 in seguito ad esame di concorso è stata nominata **Segretario di legazione** in prova nella carriera diplomatica. Dal Settembre 2003 viene confermata in ruolo e nominata **Segretario di legazione** e assegnata alla Dir. Gen. Paesi Asia, Oceania, Pacifico e Antartide, Uff.

III. Nel 2005 viene assegnata alla Segreteria della Direzione Generale nell'ottobre Dal gennaio 2007 fino al nuovo incarico la dottoressa Castellani ricopre il ruolo di Primo segretario a New Delhi. La Consolo Castellani lavorerà a stretto contatto con il Console Generale e si occuperà soprattutto del coordinamento del personale consolare dislocato nei vari uffici. La nostra testata da benvenuto alla signora Castellani e le augura un fruttuoso servizio nell'interesse della collettività italiana presente nella Circonscrizione Consolare di Londra.

## A Sara Carello

### l'Onorificenza "Ufficiale" O.M.R.I.



Tony Blair e Sara Carello

Presso l'Ambasciata di Londra la signora Sara Carello è stata insignita con l'onoreficenza "Ufficiale OMRI" lo scorso 22 Novembre. È stato l'Ambasciatore Alain Giorgio Maria Economides a conferire il titolo alla presenza di numerosi amici tra cui Tony Blair ex-primo ministro inglese. La motivazione dell'onoreficenza veniva espressa con le seguenti parole:

"Personalità di spicco nella comunità italiana a Londra. Nel 1998 ha fondato la Commissione di Londra per l'associazione di beneficenza CLIC Sargent, che si occupa di raccogliere fondi per i bambini malati di cancro. Sara Carello è particolarmente attiva in diverse associazioni italo-britanniche, tra cui il Circolo e la British Italian Society". Alla signora Sara Carello le congratulazioni più sentite da parte della nostra testata per il meritato riconoscimento ottenuto.



La famiglia Carello e l'Ambasciatore Alain Giorgio Maria Economides

## Mariano Rubinacci celebra il V anniversario di presenza a Londra



Mariano Rubinacci e Famiglia

LONDRA – L'ambasciata ha accolto con una serata di gala la famiglia del leggendario sarto napoletano Mariano Rubinacci che festeggia i suoi 5 anni di presenza a Londra, non solo nel centro della capitale ma ora anche da Harrods. Molti i celebri ospiti presenti, che indossavano i meravigliosi abiti del noto sarto che affonda le sue radici nell'eleganza partenopea fin dall'inizio del 20esimo secolo. Tra le più fotografate, la contessa Raine Spencer, matrigna della principessa Diana e membro del "board of directors" di Harrods, con specifiche funzioni nel settore dell'abbigliamento maschile. La contessa, che con la principessa Diana aveva avuto una riconciliazione prima dell'inaspettata morte di Lady Di nel 1997, ha dichiarato durante la serata: "Potete chiedermi quello che volete su camicie, cravatte e abiti da uomo. Sono una vera esperta! E sono felice che Rubinacci sia approdato a Harrods. È uno dei nostri marchi più amati". Altro illustre fan della magia sartoriale di Rubinacci è l'influente politico laburista Lord Mandelson, che era presente alla serata, in smoking, e che ha privatamente dichiarato la sua ammirazione per il sarto napoletano. Mandelson si è mischiato amabilmente con gli altri ospiti tra cui erano presenti alcuni attori e diversi membri della stampa. A presentare l'ospite d'onore, insieme all'ambasciatore Alain Giorgio Maria Economides che ha fatto gli onori di casa, l'autore e giornalista Nick Foulkes, che indossava uno smoking in velluto rosso scarlatta, firmato Rubinacci. Foulkes, autore del libro "Rubinacci and the Story of Neapolitan Tailoring" (Rubinacci e la storia della sartoria napoletana), oltre che collaboratore di GQ e FT Magazine, ha parlato della sua passione per l'Italia e della sua ammirazione per l'arte di questo grande sarto.

Deborah Bonetti



Mariano Rubinacci, Lord Mandelson, e Nick Foulkes

**SAURO LIQUORI**  
LIQUORI ARTIGIANALI UK LTD

142 SEVEN SISTERS ROAD  
LONDON N7 7NS  
TEL/FAX: 020 7281 2772  
MOB: 0776 9293 787 / 8  
E-mail: saurouktd@aol.co.uk  
Web: www.liquorisauro.com

**GRAN CAFFÈ**  
LONDRA

34 Hans Crescent  
Knightsbridge - London SW1X 0LZ  
Tel: 020 7590 0905 - Fax 020 7183 0555  
www.grancaffe.co.uk

## L'Italia al World Travel Market 2010 ExCeL Londra



L'undici novembre 2010 si sono chiusi i battenti dell'edizione 2010 del World Travel Market, la fiera internazionale del turismo che si tiene ogni anno ad ExCeL, nella zona dei Docklands.

L'Italia ha partecipato con uno stand di ca. 1650 mq. completamente rinnovato, moderno e funzionale negli spazi, che ha ospitato al suo interno tutte le Regioni ad eccezione di Molise, Valle d'Aosta, Umbria ed Alto Adige, e ca. 34 spazi personalizzati di operatori privati.

Domenica 7 novembre, si è tenuto il tradizionale briefing per gli operatori italiani con la consegna dei badge ai co-espositori e

la relazione sul mercato turistico britannico ed irlandese, a cura della Delegazione di Londra, ed una presentazione sul Sistema di Sostenibilità Travelife a cura dell'ABTA (Association of British Travel Agents). Durante la relazione, è stato sottolineato un messaggio di cauto ottimismo che nel quadro di un'economia che si sta faticosamente riprendendo, e nel quale il turismo ha certamente pagato uno scotto, prevede tuttavia un recupero ad iniziare dal 2011. Inoltre, si è messo in rilievo come l'Italia abbia comunque ottenuto risultati migliori dei Paesi diretti concorrenti.

Numerose le iniziative promozionali organizzate in collaborazione con l'ENIT-Agenzia di Londra:

dopo la visita allo stand dell'Ambasciatore di Italia, che ha incontrato il Presidente dell'Enit-Agenzia, Matteo Marzotto, ed il Direttore Generale dell'Ente, Paolo Rubini, il calendario degli eventi promozionali si è aperto con la conferenza stampa del Comune di Roma, durante la quale il vicesindaco Mauro Cutrufo ha presentato le novità dell'offerta turistica della Capitale, tra le quali la realizzazione del Secondo Polo Turistico, che creerà importanti centri, quali il Golf District, il Nuovo Centro Congressi, il Parco Cinecittà World ed innovazioni turistico-culturali fuori dal centro storico, in aree quali l'EUR ed in alcune località del litorale romano.

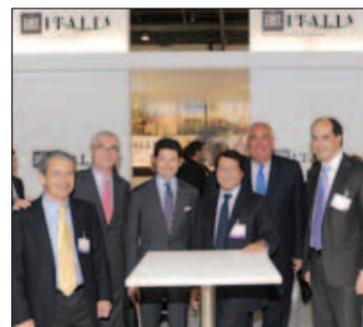
Ad accompagnare le proposte di Roma, l'esposizione a Londra, presso lo stand, di un disegno attribuito a Michelangelo.

La Regione Veneto invece ha optato di legare il proprio intervento promozionale alla prestigiosa mostra "Canaletto and His Rivals" alla National Gallery, per effettuare una serie di iniziative congiunte, tra le quali la creazione e sponsorizzazio-

ne di menu speciali veneti per uno dei ristoranti della National Gallery, che saranno disponibili per tutta la durata della mostra. Inoltre, è stato messo in palio dalla Regione un viaggio premio per due persone a Venezia, che viene pubblicizzato nel sito della Galleria, dove compare il link per accedere al sito turistico della Regione Veneto, e che verrà estratto tra i visitatori delle aperture serali della mostra.

Infine, la Regione ha tenuto presso il National Café, della National Gallery, la cena a seguito della conferenza stampa di lunedì 8 novembre, tenutasi presso il Northumberland Hotel, sempre con menu veneto specialmente disegnato e coordinato con l'Enit. Gli ospiti intervenuti alla serata hanno ricevuto un biglietto omaggio per vedere la mostra.

Martedì 9 si sono tenute in Fiera, le conferenze stampa della Regione Lazio, con la presenza dell'Assessore al Turismo della Regione Lazio, On. Stefano Zappalà, del vicesindaco di Roma Sen. Mauro Cutrufo e dei Presidenti delle 5 Province laziali, di Trenitalia, della Regione Abruzzo che ha presentato, in cooperazione con il Consorzio A-Tour, la guida ai percorsi legati al film The American, che uscirà in questi giorni sugli schermi inglesi. Alcune clips del film sono state mostrate dalla Universal Pictures agli ospiti della conferenza stampa che avranno anche modo di partecipare ad una



Dirigenti ENIT e Rappresentanti del Ministero proiezione privata dell'intero film il 23 novembre. Inoltre, la Regione Liguria e la Regione Abruzzo hanno aperto i loro spazi a giornalisti ed operatori per l'open day.

La Regione Marche e la Provincia di Ragusa, con la Camera di Commercio di Ragusa, hanno invece organizzato delle conferenze stampa serali seguite da cena tipica presso la sede londinese dell'Istituto Italiano di Cultura, il 9 e 10 novembre rispettivamente. Entrambe le serate sono state allietate da intrattenimento musicale.

La Regione Marche ha inoltre offerto su estrazione tra gli intervenuti, un numero di soggiorni premio.

Secondo le stime pubblicate nel sito degli organizzatori della Fiera, che è aperta solo al trade, i visitatori saranno ca. 45.571, di cui ca. 2.839 rappresentanti della stampa internazionale e ca. 24.402 buyers, per un totale di 5.121 espositori rappresentanti 187 Paesi o Regioni.

Ufficio Stampa ENIT-Agenzia Londra



Conferenza stampa Comune di Roma



Conferenza Stampa Regione Veneto



Conferenza Stampa Regione Marche



Conferenza Stampa Provincia di Ragusa

## Il sistema veneto delle Film Commission

Presentato all'Istituto Italiano di Cultura lo scorso 19 Ottobre

La Regione del Veneto, nell'ambito delle attività di promozione della cultura veneta all'estero, ha promosso per martedì 19 ottobre presso l'Istituto Italiano di Cultura di Londra, in occasione del London Film Festival, un appuntamento per presentare alle produzioni internazionali presenti al festival il sistema veneto delle Film Commission.

L'incontro, realizzato in collaborazione con le Film Commission venete e in particolare con la Polesine e la Vicenza Film Commission, ha illustrato a produttori



Carlo Presenti, Carla Padovan, Maria Teresa De Gregorio e Angelo Zanellato

e registi internazionali le attività e i progetti d'intervento della

Regione del Veneto nell'ambito della promozione del territorio come set cinematografico ideale e le facilitazioni che il sistema veneto delle Film Commission è in grado di offrire alle produzioni

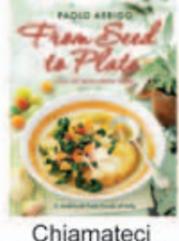
cinematografiche.

"La manifestazione - sottolinea il vicepresidente della giunta veneta e assessore alla cultura Marino Zorzato - consente di focalizzare l'attenzione sull'intera filiera della cinematografia nel Veneto e soprattutto sulle attività promosse dalle istituzioni locali che nelle Film Commission hanno individuato un efficace strumento di promozione dei loro territori. Questa presenza a Londra è stato un ulteriore riflettore di livello internazionale sulla cultura veneta e le eccellenze del nostro territorio".

L'evento è stato inoltre un'importante occasione per far conoscere le opportunità offerte dal Fondo regionale per il cinema e l'audiovisivo, strumento previsto dalla legge regionale del comparto cinema (n. 25/2009), che

prevede la possibilità di concedere contributi regionali fino ad un massimo di 200.000 euro.

**SEED OF ITALY**  
A 1 Phoenix Ind Est, Rosslyn Cres, Harrow, Middx HA1 2SP  
Tel: 020 8427 5020 - Fax: 020 8472 5051  
e-mail: grow@italianingredients.com - web: seedsofitaly.com



Chiamateci

per un catalogo gratis pieno di varietà regionali e ricette dal libro 'From Seed to Plate' by Paolo Arrigo

Franchi Sementi. Seed producers. Est. 1783, Bergamo



**GAETANO ALFANO**  
**Roccamora UK**

T: +44 (0) 1707 875 777  
M: +44 (0) 7785 280 267  
E: gaetano@roccamora.co.uk  
Skype: alfano.gaetano

Roccamora UK  
Oak House, 1 Poppy Walk  
Goffs Oak, Hertfordshire  
EN7 6TJ

THE LITTLE ITALY  
*Little Italy*  
SOHO, LONDON  
www.littleitalysoho.co.uk  
info@littleitalysoho.co.uk

Bar Italia  
www.baritaliasoho.co.uk  
info@baritaliasoho.co.uk

*Nolita*  
www.nolitarestaurant.co.uk  
info@nolitarestaurant.co.uk

LSE STUDENT UNION  
Italian Society  
Società Italiana

## Beppe Severgnini presenta il suo nuovo libro alla LSE

**'La pancia degli italiani. Berlusconi spiegato ai posteri' e' il titolo del suo nuovo che il giornalista ha presentato al New Theatre dell'LSE lo scorso 26 Ottobre alla presenza di una folta platea di ascoltatori**

Con la consueta ironia su se stesso e gli altri, Beppe Severgnini ha presentato il suo ultimo lavoro 'La pancia degli italiani. Berlusconi spiegato ai posteri', Rizzoli Edizioni, un vademecum acuto e incisivo che rappresenta un viaggio ricco di notizie, dettagli e informazioni, attorno e dentro l'egemonia, ormai prossima al ventennio, dell'Uomo di Arcore.. Perché la maggioranza degli italiani ha appoggiato e/o sopportato Silvio Berlusconi per tanti anni? Non ne vede gli appetiti, i limiti e i metodi? Risposta: li vede eccome. (Anche) per questo, spiegare il personaggio ai connazionali è una perdita di tempo. Ciascuno di noi ha un'idea, raffinata in anni di indulgenza o idiosincrasia, e non la cambierà. Ogni italiano si ritiene depositario dell'interpretazione autentica e discuterla è inutile. Utile è invece provare a spiegare Berlusconi ai posteri: un giorno si chiederanno cosa è successo in Italia. Nella pancia della nazione si muovono tanti elementi: umanità e opportunismo, cautela e astuzia, distrazione e confusione, fantasia e ottimismo. Chi sa interpretarli e utilizzarli può andare lontano. Anzi: c'è già andato. Questo libro è un viaggio. La



guida è acuta e incisiva, generosa di notizie, dettagli e informazioni, pronta a far discutere destra e sinistra. Un Severgnini in gran forma, che non rinuncia alla consueta ironia su se stesso e gli altri, ma deciso a farci riflettere sulle nostre scelte e sul cammino che tracciamo per i nostri figli. Attraverso 'Dieci Fattori', Severgnini non tenta di spiegare Silvio Berlusconi agli italiani. Egli preferisce, a ragion veduta, tentare di spiegare il personaggio alle generazioni che verranno e agli stranieri. Secondo il Severgnini, il leader del PDL ha dominato la vita pubblica italiana in tutti questi anni per dieci motivi così sintetizzati: fattore umano, fattore divino, fattore Robinson, fattore

Truman, fattore Hoover, fattore Zelig, fattore Harem, fattore Medici, fattore T.I.N.A e fattore Palio. Naturalmente questi dieci fattori sono lungamente argomentati uno per uno per offrire infine una rappresentazione da tramandare ai posteri sui presunti motivi che hanno determinato il successo del Cavaliere. Il quadro prospettato dall'autore sottolinea l'umanità, l'astuzia, la camaleontica capacità di immedesimarsi negli interlocutori, dimostrate da Berlusconi e al tempo stesso i vizi e le virtù di un uomo prestatore (senza scadenza) alla politica, ma Severgnini in questa sua sorta di guida alla conoscenza, porta all'attenzione di chi ci succederà, anche i mali oscuri e le poche virtù di questo nostro Paese che ha deciso di farsi rappresentare da Silvio Berlusconi. Beppe Severgnini nato a Crema nel 1956 è editorialista del "Corriere della Sera", conduce dal 1998 il forum "Italians" e ha lavorato per "The Economist" (1993-2003). I suoi libri più recenti pubblicati da Rizzoli sono La testa degli italiani (2005), "New York Times" best-seller e tradotto in quattordici Paesi, L'italiano. Lezioni semiserie (2007) e Italians (2008).



L'Istituto Culturale Italiano ha avuto l'onore di ospitare I Tenores di Neonelli, un gruppo corale sardo in una serie di eventi tenuti sia nella città di Liverpool che nella sua sede a Belgrave Square.

Questo gruppo musicale, dichiarato Patrimonio dell'Umanità nel 2005 dall'UNESCO, ha eseguito alcuni canti a cappella e con strumenti facendo conoscere al pubblico venuto ad ascoltarli questa antica forma di canto, probabilmente la più antica d'Europa che grazie a questo quartetto fondato da Tonino Cau nel 1976, sta cercando di salvare dalla sua estinzione.

Ospite d'onore l'attrice sarda Caterina Murino, conosciuta al pubblico per le sue apparizioni cinematografiche nel film "Casino Royale" della serie di James Bond, in "St Trinian" oltre che alle sue interpretazioni teatrali e televisive.

Il direttore dell'Istituto Culturale Italiano Carlo Presenti nel suo di-

scorso ha ringraziato la Regione Sardegna per aver sponsorizzato gli eventi musicali sia a Liverpool che a Londra. La serata si è poi conclusa con una degustazione di prodotti tipici sardi.

Il sabato successivo, un evento per i più piccoli ha riempito di nuovo la sala dell'Istituto Culturale Italiano con Ignazio Chessa nella parte del Nonno Contafiabe, sempre organizzato dalla Regione Sardegna. In questo evento i bambini presenti hanno fatto un volo con la fantasia ascoltando le fiabe raccontate ed interagendo con l'attore sul palco che li ha tenuti attentissimi con marionette, pupazzini che spuntavano dai libri ed esplosione finale di coriandoli.

Una serie di eventi che ha dato modo di far conoscere meglio una bellissima Regione attraverso le sue tradizioni e la sua varietà gastronomica.

Cristina Polizzi  
www.italoeuropeo.com

## Parole d'onore, le voci della mafia

con Marco Gambino da un testo di A. Bolzoni

Il giorno 20 ottobre 2010 è stato presentato in lingua italiana presso l'Istituto Italiano di Londra il monologo teatrale Parole d'onore, le voci della mafia, adattamento della versione teatrale originale a cura di Attilio Bolzoni, Marco Gambino e Manuela Ruggiero, interpretato da Marco Gambino, con la regia di Manuela Ruggiero.

Parole d'Onore è la pièce teatrale tratta dal libro omonimo di Attilio Bolzoni, vincitore nel 2008 del premio "E' Giornalismo". Lo spettacolo, che ha debuttato in inglese in Agosto 2009 al "Fringe Festival di Edimburgo", è stato in cartellone al Jermyn Theatre di Londra dal 7 settembre al 3 ottobre 2009 e successivamente inserito nella programmazione del Piccolo Eliseo di Roma. Ha partecipato inoltre a varie rassegne fra le quali "Teatro in tempo di crisi" (Università Ca' Foscari,



Venezia); "Mafie 2010" (Università di Pavia)

Come dice lo stesso Attilio Bolzoni, Parole d'onore è il racconto "di un viaggio nei territori mafiosi, una raccolta dei pensieri dei suoi accoliti e dei loro ragionamenti... un inventario di follie, una combinazione fra il delirio e la logica più implacabile, fra la paranoia ed una straordinaria razionalità... esercizio d'intelligen-

za, un'esibizione permanente di potere."

Grandissimo successo per l'attore Marco Gambino, "spellbinding actor" così come è stato definito dalla stampa inglese che è stato salutato da un pubblico non solo italiano, ma in ogni caso italo-filo e/o italo-fono, che ha mostrato di apprezzare le virtuosistiche e diverse caratterizzazioni degli uomini d'onore. Lo spettacolo vivace, interessante, della durata di circa 50 minuti ha riscosso entusiastici applausi da un pubblico fatto di giovani, meno giovani, amanti del teatro, amanti dell'Italia.

Presenti il Console Generale d'Italia a Londra Uberto Vanni d'Archirafi, il Console d'Italia a Londra Sarah Castellani Eti e una cospicua rappresentanza della comunità italiana londinese.

## Queen of Hearts and her Tarts at Patisserie Valerie



Paul Skellett, Pokey Pola and Enzo Scalzo

Head down to the renowned Patisserie Valerie this month and you'll be in for a surprise. Until the 20th November, the Scalzo family business is hosting a range of weird and wonderful works by Paul Skellett and Pokey Pola.

Among the plethora of unusual pieces on show is 'Alice Underground' which, as the name would suggest, features a twist on the classic Lewis Carroll

story. The macabre Queen of Hearts and a conjoined set of Tweedle Tee and Tweedle Dum twins are not for the faint-hearted.

**Patisserie Valerie** - 215 Brompton Road, Knightsbridge, London SW3 2EJ - Tel: 0207823 9971

**MAXIMUM CAR CARE LTD**  
ACCIDENT & MECHANICAL REPAIR SPECIALIST

M.O.T.  
AIR.CON  
SERVICING  
RECOVERY  
RESPRAYS



DIAGNOSTICS  
WELDING  
LOW BAKE OVEN  
MECHANICAL  
REPAIRS

ACCIDENT CLAIMS MANAGEMENT

Leeborn house, 859 Coronation Rd, Park Royal, London, NW10 7QE  
Tel: 020 8965 6565 - 020 8838 4555 - Fax: 020 8963 0682  
Web: www.max-online.co.uk - e-mail: maxcarcare@btconnect.com

*Maria's Wedding Favours*

Handmade bomboniere for every occasion

NEW! sacchetti from Italy in stunning satin and organza fabrics



www.mariaweddingfavours.co.uk Tel: 07946 194 124

**hub**  
KITCHEN DESIGN

Bespoke Italian Kitchens

66A Brixton Road  
London SW9 6BP

T.020 7091 0071  
e.info@hubkitchens.com

www.hubkitchens.com

## Il Circolo - Italian Christmas Bazaar



Come e' tradizione ormai, l'atteso Italian Christmas Bazaar si e' svolto nella scintillante sala del Chelsea Town Hall, su Kings Road, il 9 novembre scorso. Organizzato dalle signore de Il Circolo - Italian Cultural Association in London - e' l'annuale

appuntamento per lo shopping natalizio con un tocco italiano. Piu' di quaranta espositori hanno offerto i loro prodotti di altissima qualita': dall'artigianato al piu' raffinato cibo italiano, da ricercati vini ai tartufi, dai morbidi guanti di pelle ai gioielli fatti a

mano. Questa prestigiosa fiera natalizia e' l'evento piu' importante per la raccolta di fondi de Il Circolo, che ha come missione la diffusione della cultura italiana nel Regno Unito. Infatti, ogni anno Il Circolo destina gran parte dei propri proventi a delle borse di studio per giovani - presso differenti universita' e istituti - che trattino argomenti collegati all'Italia. Il Circolo sostiene anche la cattedra di insegnamento dell'italiano presso il Somerville College, ad Oxford.

S.E. l'Ambasciatore Alain Giorgio Economides ha aperto il Bazaar la mattina con il tradizionale taglio del nastro e subito l'affluenza del pubblico e' stata costante per l'intera giornata. Oltre alla vendita di oggetti e di eno-gastronomia, l'Italian Ba-

zaar ha anche offerto ai suoi visitatori una silent auction con premi strabilianti e una lotteria il cui primo premio era addirittura un soggiorno presso la rinomata Masseria San Domenico. Predominante nella sala era l'albero magico ove ogni busta era un premio per chi contribuiva e si affidava alla fortuna. Gli sponsor sono stati molti ed estremamente generosi; Ferrero, Natuzzi, Carnevale, Gustar Divino e molti altri nomi dell'operoso orizzonte

commerciale italiano. Le signore de Il Circolo sono state estremamente efficienti e molto disponibili ad offrire il loro tempo, la loro energia e il loro sorriso per il successo dell'evento. Resta incomparabile l'abnegazione di Benedetta Bartolini Baldelli, Francesca Centurione Scotti, Marcella Marcello che hanno dedicato mesi di indefeso lavoro per assicurare all'Italian Christmas Bazaar un successo sia sociale che finanziario.



L' Ambasciatore Alain Giorgio Maria Economides insieme alle signore del Circolo

## ABARTH 695 TRIBUTO FERRARI IS STAR OF THE SHOW AT MOTORSPORT NIGHT



The first right hand drive Abarth 695 Tributo Ferrari to arrive in the UK took centre stage at a glittering motorsport celebration night recently at Abarth's flagship dealer, Fiat Marylebone.

The exclusive sports hatch - just

152 examples will be available in right hand drive form in Britain - features livery inspired by Ferrari's models, with carbon wing mirrors and Corsa Grey wheels and front air intakes.

Fiat Marylebone, on London's Wigmore Street, has already sold more than 20 Abarth 695 Tributos - two alone were ordered during the celebration night. The car featured alongside a host of other Abarth models including a Trofeo series race car, a stunning collection of classic Abarth racers and the more recent Abarth 500, 500C and Pun-

to Evo cars.

Guests, including actor Tom Chambers, comedian Patrick Kielty, Andrew Humberstone, managing director, Fiat Group Automobiles UK and Ireland, and Ivan Gibson, head of Abarth UK, also enjoyed a champagne reception, canapes, Scalextric model car racing and an interview session with Abarth racing driver Stefan Hodgetts.

"Fiat Marylebone was once again the perfect venue for an interesting and exciting night," says Tony Dittli, managing director, Fiat Marylebone. "There was

plenty to do and see including some stunning Abarth machinery such as the 695 Tributo. All our guests enjoyed themselves and the evening was a great success."

Powered by a 1368cc turbo-charged engine, producing

180bhp at 5500rpm, the 695 Tributo can accelerate from 0-62mph in under seven seconds and has a top speed of 140mph. However, the frugal engine can return 43.3mpg on the combined cycle.



Ivan Gibson, Stefan Hodgetts, Andrew Humberstone and Tony Dittli

## Pini Franco LLP Inaugura la nuova sede



Dominic Pini e Rocco Franco con collaboratori

La nuova sede dello Studio Legale Pini Franco LLP in 22-24 Ely Place, London EC1N 6TE, e' stata formalmente inaugurata dal Solicitor General Edward Garnier MP QC, in data 15 novembre 2010, alla presenza dell'Ambasciatore Italiano Alain Giorgio Maria Economides e il Console Generale, Uberto Vanni d' Archirafi. Hanno partecipato

alla cerimonia inaugurale numerosi clienti, esponenti del Governo e dell'Ambasciata, e quanti hanno voluto condividere questo evento, seguito da un brindisi nella suggestiva Cripta medievale della Chiesa St. Etheldreda, ovvero la chiesa cattolica piu' antica dell'Inghilterra, situata di fronte ai nuovi locali, nella storica cornice di Ely Place.

I soci dello Studio Legale Pini Franco LLP - Rocco Franco, Sandro Lavery, Fionnuala Nolan e Domenic Pini - hanno maturato un'estesa esperienza nella consulenza legale rivolta a clienti inglesi ed italiani, in particolare con riguardo agli ambiti di diritto commerciale, immobiliare e tributario, del lavoro, della proprieta' intellettuale, e del contenzioso. Ciascuno offre nel proprio ambito di specializzazione un servizio che rispecchia le esigenze dei clienti nel ricevere, attraverso un linguaggio chiaro, una consulenza che combina efficacemente qualita' e costi.



Solicitor General Edward Garnier scopre la targa Commemorativa

## Club di Londra e Business Club Italia ospitano Andrea Casalini



Andrea Casalini e Signora con Leonardo Simonelli

Il Club di Londra e il Business Club Italia ha ospitato alla Spaghetti House di Knightbridge il dottor Andrea Casalini, chief Executive di Buongiorno SpA, una ditta famosa in tutto il mondo per la creazione di software telefonici che sono la gioia di tanti nostri giovani. Dopo essre stato introdotto dal presidente del Club di Londra, dottor Leo-

nardo Simonelli, Andrea Casalini ha spiegato la filosofia della sua company: un'idea giovane in un'Italia che sta invecchiando che ha portato il gruppo a diventare una delle realta' leader nel suo genere a livello mondiale. Nel corso della serata il dottor Casalini ha risposto alle numerose domande degli ospiti in modo esauriente

**il Mascalzone**  
PIZZERIA RISTORANTE

41 Piccadilly High Street  
London SW1W 1SP  
Tel: 020 8785 4793  
www.il.mascalzone.com

**da Scalzo**  
— Pasticcerie Pizzeria —

2 Eccleston Place  
London SW1W 9NE  
Tel: 020 7730 5498  
Email: info@dascalzo.com Website: www.dascalzo.com  
(Entrance in Elizabeth Street near Victoria Coach Station)

**fiandaca**  
Wine Importer and Wholesaler

Allie Fiandaca Limited  
4 Westpoint Trading Estate  
Alliance Road  
London W3 6RA  
Tel: +44 (0)20 8752 1222  
Fax: +44 (0)20 8752 1218

office@fiandaca.co.uk  
www.fiandaca.co.uk

## CAMERA DI COMMERCIO ITALIANA XXXII CONFERENZA ANNUALE



Primo panel di relatori



Secondo panel di relatori

Londra: Il 15 ottobre 2010 i più importanti imprenditori Italiani e banchieri di Londra si sono riuniti per la trentaduesima conferenza annuale promossa dalla Camera Italiana del Commercio e dell'Industria per il Regno Unito. Il tema della conferenza è stato centrato sul percorso da intraprendere per il recupero dell'economia attraverso cambi strutturali e investimenti nelle infrastrutture. Dopo il saluto dell'ambasciatore italiano Alain Giorgio Maria Economides, il presidente della Camera italiana di Commercio ed Industria per il Regno Unito Leonardo Simonelli Santi ha aperto la sessione di lavoro sottolineando come il termine "recupero" sia divenuta la parola magica nel dibattito economico attuale.

L'anno scorso la conferenza si è concentrata sui problemi globali e sulla grande divergenza tra i paesi industriali ed i paesi in via di sviluppo. Quest'anno la conferenza si è focalizzata sulle misure effettive necessarie per promuovere la crescita economica. "Stiamo uscendo dalla recessione" ricorda Robert Leonardi professore alla LSE ed i paesi di EU hanno stabilito il piano di recupero. In questo periodo di instabilità, l'atteggiamento positivo per superare la mancanza di regolamentazione è capire le soluzioni da attuare. E quelle emerse durante la conferenza sono state interessanti ma rappresentano delle vere e proprie sfide. Occorre attivare le siner-

gie giuste per rilanciare il mondo del lavoro e creare nuova occupazione. Per far questo occorre intervenire nelle infrastrutture del nostro paese che risultano ancora inadeguate per creare quel rapporto di equilibrio nella bilancia dei pagamenti tra esportazioni ed importazioni. L'implementazione dei progetti di nuove infrastrutture richiede grossi finanziamenti. Anche questo tema è stato affrontato durante la conferenza. Secondo l'opinione di Massimo Roccia membro dell'Italian Banking Association, un'importante opportunità per il



Leonardo Simonelli e l'Ambasciatore Alain Giorgio Maria Economides

mercato dei finanziamenti italiani è rappresentata dai PPP (Private public partnership). I PPP comportano un contratto tra un'autorità di pubblico-settore ed una privata dove la parte pubblica mette il finanziamento e l'altra il servizio. In uno spaccato sull'industria italiana non poteva mancare un'analisi del settore manifatturiero che ha sofferto un calo della domanda e continua

a soffrire a causa dei tagli sulla spesa pubblica, cambi volatili e condizioni difficili di credito. In una sessione interattiva così fondamentale non poteva mancare il riferimento all'Accordo di Basilea che rappresenta il fulcro della nuova regolamentazione bancaria.

"Le sfide sono veramente dure" afferma Giampaolo Galli, il Direttore Generale di Confindustria specialmente quando gli imprenditori di un paese sono insoddisfatti delle infrastrutture. L'Italia deve affrontare il discorso dei finanziamenti dei progetti, recuperare competitività sui mercati internazionali e per far questo non può perdere di vista l'aumento della produttività e l'attenzione verso il settore dell'energia la cui analisi è stata egregiamente condotta da Simone Urbani Grecchi, il Direttore Principale di BIIS.

La seduta stimolante è stata sciolta dall'analisi di Paolo Romiti, Direttore di Impresilo SPA. "Noi abbiamo bisogno di fare qualche cosa utile per le persone". In questo senso occorre investire in infrastrutture e sviluppo. Dall'assemblea è emersa una volta ancora che il nostro paese ha le risorse umane e strutturali per intraprendere la via non solo del recupero ma anche di un prospero sviluppo. Il problema resta nei troppi vincoli e limiti che impediscono il pieno schiudersi delle sinergie.

Di f.b. [www.italoeuropeo.com](http://www.italoeuropeo.com)

## Summit sull'Autismo Come integrare "Rain Man" nella società



Prof. Salvatore Roberto Amendolia con conferenzieri e organizzatori

Si è svolto a Londra il 22 Ottobre 2010 un Summit italo-britannico sull'Autismo, interamente organizzato dall'Ufficio Scientifico dell'Ambasciata diretto dal Prof. Amendolia, in collaborazione con la GE Healthcare e con il patrocinio della Italian Medical Society of Great Britain. Il congresso ha visto la partecipazione di 170 medici, ricercatori e operatori sanitari dei due Paesi.

L'evento ha avuto luogo a pochi mesi dalla pubblicazione nel Regno Unito della Adult Autism Strategy. L'autismo, che coinvolge direttamente circa l'1% della popolazione, ha però un impatto dirompente sulle persone e sulle strutture vicine ai soggetti autistici, e presenta un aspetto particolarmente delicato quando il soggetto raggiunge l'età adulta, in cui il supporto familiare viene meno.

Questo summit ha portato a confronto le politiche e gli indirizzi che prevalgono nei due Paesi riguardo all'inserimento degli adulti autistici nella società, alla luce anche delle dinamiche economiche che si stanno sviluppando sia in Italia sia nel Regno Unito.

Il dichiarato maggiore impegno britannico nell'affrontare il problema rispetto al passato, e la pubblicazione di documenti strategici e di indirizzo per le strutture locali, fanno fede di un approccio centralistico da parte del NHS che non ha un equivalente in Italia, dove la gestione sanitaria è molto più devoluta. D'altra parte, le ambizioni del NHS si scontrano con le limitazioni che derivano dai tagli finanziari della recente Spending Review britannica. Il rappresentante della National Autistic Society ha indicato come

sfide per il futuro l'accesso a una diagnosi informata e uniformizzata sul territorio (cosa non ancora realizzata nel Regno Unito), la formazione scolastica, l'accesso al mondo del lavoro, il problema dell'assistenza dei soggetti autistici quando non possono più contare sull'aiuto delle famiglie.

Da parte italiana, Donata Vivanti, Vice-Presidente di Autism Europe, ha introdotto l'approccio volto all'integrazione dei servizi offerti dal sistema sanitario nazionale con le strutture locali. Il tema è stato ripreso in seguito da Angelo Fioritti, del SSR Emilia Romagna, che

ha rilevato come i cambiamenti societari, non ultimo l'invecchiamento della popolazione, portino il tema della disabilità (in cui l'autismo ha sempre maggior peso) a costituire un problema su cui il welfare system deve modificare i metodi di intervento, e su cui il supporto alle famiglie e la non chiusura del sistema educativo (quindi evitando ghettizzazioni e classi speciali) sono determinanti.

Nella sessione sugli aspetti clinici dell'autismo hanno parlato i maggiori esperti nella diagnosi di questa sintomatologia. I ricercatori dell'Institute of Psychiatry del King's College di Londra hanno illustrato le tecniche di imaging recentemente messe a punto, che hanno avuto tra l'altro una forte eco anche sui media britannici la scorsa estate.

La Tavola Rotonda, che ha caratterizzato l'intero pomeriggio di lavoro, ha visto dibattere con grande interesse il tema specifico dell'inclusione sociale e di come bilanciare il supporto da parte delle famiglie con l'intervento esterno, sia pubblico sia da organizzazioni private di assistenza.

In conclusione dell'evento, hanno parlato John Jeans, Chief Operating Officer del Medical Research Council (MRC) britannico, e John Williams, responsabile della ricerca clinica del Wellcome Trust (che investe circa 700 milioni di sterline l'anno in ricerche biomediche).

Si è trattato di un simposio del massimo livello, che ha meritato i riconoscimenti di tutti i partecipanti.

Per ulteriori informazioni sul congresso vedi <http://www.ambitalia.org.uk/Events>

SR Amen



Marco Mancini, Leonardo Simonelli, Lady and Lord Wallace



Stefano Burani, Stefano Carcascio, Massimo Capuano, Monica Ballabio e Enzo Quattrocioche



Mauti Gianfranco, Uberto Vanni D'Archirafi, Giuseppe D'Anna e Benito Fiore



Serafini Emanuele, Gianni Leone, Maria Sacconi



Luigi Omiccioli, Antonio Caprarica e John Ballarini



Sidney Celia Ross e Helen Girgenti con collaboratori

**IL FORNAIO**  
HIGH QUALITY BAKERS

5 Barratts Green Road  
London NW10 7AE  
Tel: 020 8961 1172

[www.ilfornaio.co.uk](http://www.ilfornaio.co.uk)

## Incontro con Leoluca Orlando a Londra



Manfredi Nulli, Diego Zancani e Leoluca Orlando

L'incontro pubblico tenutosi Lunedì 1 Novembre con Leoluca Orlando, portavoce nazionale di Italia Dei Valori e vicepresidente dell'ELDR ( Liberali Democratici Riformatori Europei) è stato un successo di presenze

e contenuti. L'aula allo University College London era piena e includeva rappresentanti della nuova e vecchia immigrazione italiana, e sostenitori del PD, del Movimento 5 stelle di Grillo e del SEL di Nichi Vendola. L'incontro

dal tema "Etica e Politica" è stato introdotto da Nicola Buson e moderato da Manfredi Nulli (Italia Dei Valori Regno Unito) che ha detto: "l'Italia ha bisogno di Etica in politica e ci appelliamo agli italiani all'estero affinché guardino all'Italia dei Valori e Antonio Di Pietro come al faro che può illuminare il nostro Paese. Il nostro obiettivo è quello di cambiare la politica e far sì che il rispetto delle regole di moralità e dei valori di giustizia ed onestà non siano un'eccezione ma la ferrea regola. Noi ci crediamo e vogliamo che quanti più italiani all'estero non perdano la speranza, vogliamo che il nostro paese riacquisti dignità". Parlando delle comunità italiane in Europa, Nulli ha tra

l'altro detto: "Chiediamo inoltre che il nostro Paese sostenga gli italiani all'estero: chiudere i consolati senza aprire un confronto con le comunità locali, tagliare drasticamente gli investimenti per l'insegnamento della lingua italiana, non celebrare le elezioni per il rinnovo dei comites, sono tutte scelte che vanno nella direzione sbagliata. Il nostro Paese ci deve riconoscenza". Ha poi parlato Diego Zancani, Professore di lingua italiana all'università di Oxford, che ha introdotto l'ospite principale e il tema dell'incontro. E infine, la parola è passata all'On. Orlando, che da grande oratore qual'è, ha saputo tenere alta l'attenzione nel pubblico per più di due ore, parlando della sua esperienza come sindaco di Palermo e raccontando molti aneddoti riguardanti la sua con-

tinua lotta alla mafia a fianco di grandi personaggi come Giovanni Falcone e Paolo Borsellino. Molte sono state poi le domande dal pubblico, non tutte concilianti, anzi, spesso scomode. Qualcuno ha anche chiesto come mai, nonostante la sua lotta, la mafia non lo avesse ammazzato. Eppure lui ha risposto a ogni quesito, sostenendo che "non ci sono domande imbarazzanti, solo risposte imbarazzate". E ha così raccontato della sua fuga dall'Italia in Georgia per fuggire ai sicari mafiosi e dei suoi ultimi colloqui con l'amico Falcone, prima che venisse ucciso. Ha quindi tracciato un grande affresco del significato del termine "etica" e del perchè in Italia si stia sempre più perdendo il senso di una politica degna di questo nome.  
Enrico Scalvino

## Gli Scalabriniani celebrano il 123° anno di Fondazione



Con una celebrazione che ha coinvolto le tre comunità i padri Scalabriniani di Brixton Road hanno festeggiato domenica 28 Novembre il 123 mo anniversario della loro Fondazione. La Congregazione infatti è stata fondata dal Vescovo di Piacenza, Beato Giovanni Battista Scalabrini, il 28 Novembre 1887 nella Basilica di Sant'Antonino in Piacenza. Il carisma affidato dalla Chiesa agli Scalabriniani è quell di accompagnare i migranti. Essere migranti con i migranti. Un fenomeno che all'inizio ha visto i religiosi direttamente impegnati con gli italiani che lasciavano la patria per le terre lontane dell'America, dell'Australia, dell'Argentina, del Brasile e anche dell'Europa. Poi il fenomeno si è allargato sempre di più fino a diventare nell'era della globalizzazione una dimensione strutturale delle società. E l'Italia, da paese di emigrazione in paese di immigrazione.

Per l'occasione è venuto da Roma P. Livio Stella, vicario Ge-

nerale della Congregazione che ha presieduto la santa messa solenne al Centro Scalabrini di Londra insieme con le tre comunità italiana, portoghese e filippina. La pastorale Scalabriniana in Inghilterra negli ultimi anni si è trasformata allargandosi alla comunità filippina (nel 1999) e a quella portoghese (nel 2004). Nel pomeriggio la festa è continuata nel salone dove membri delle tre comunità hanno trascorso alcune ore insieme socializzando e mettendo in comune canti e balli propri di ciascuna comunità. Era necessario aprirsi per dare un senso alla presenza Scalabriniana a Londra. Nonostante le difficoltà manifestate più o meno larvamente dagli stessi italiani e dagli stessi religiosi, il cammino ora sembra irreversibile. Oltre a Londra i religiosi Scalabriniani sono presenti a Shenley con una casa di riposo per anziani italiani, a Bedford con una parrocchia per gli Italiani ( fino allo scorso anno vi era anche Peterborough che è stata chiusa agli inizi di Settembre) e a Woking, nella diocesi di Arundel and Brighton dove oltre agli italiani si stanno accompagnando, dallo scorso mese di settembre, quattro comunità di lingua portoghese e una filippina.

## Commemorazione dei Caduti ....

Segue da Pag 1

sentanti delle associazioni civili e militari. Dopo il consueto alzabandiera e l'ascolto del silenzio, sono state depositate le corone di fiori delle diverse associazioni a cui ha dato seguito la celebrazione della santa messa e la benedizione delle tombe dei caduti. Il tempo inclemente e anche lo spostamento alla seconda domenica di Novembre senza una adeguata informazione, non hanno permesso una partecipazione come negli anni passati. La pioggia purtroppo ha accompagnato con insistenza sempre maggiore tutta la cerimonia a tal punto che è stata omessa su decisione del celebrante la comunione ai fedeli. La cerimonia di Brookwood anche in condizioni metereologiche avverse mantiene un certo fascino e suscita commozione. Nel passato la partecipazione era ampia per la composizione della comunità italiana, organizzata in tante associazioni. Vi era quasi un concorso nella partecipazione. Ora va tenuto presente che l'assottigliarsi della prima generazione porta a riflettere su come mantenere in vita un ricordo così importante anche per le future generazioni. Un suggerimento potrebbe essere quello di coinvolgere maggiormente le comunità italiane locali di Woking, Guildford, Aldershot, Godalming e le loro istituzioni locali. La presenza a Woking di un'Agenzia Consolare e una Missione Cattolica Italiana potrebbe essere veicolo privilegiato per favorire una maggior partecipazione delle comunità italiane che vivono a due passi dal Cimitero Militare di Brookwood.

## "Italy at its Best" seconda edizione



Il 16 Novembre al Queen's Tennis Club si è svolta la seconda edizione di "Italy at its Best". Antonio Tomassini ha ricevuto L'Ambasciatore Italiano Sua Eccellenza Alain Economides il quale è intervenuto dando il benvenuto ai produttori ed ospiti. Altri graditissimi ospiti sono stati: Antonio Caprarica e Signora Jolanda, Gherardo Amaduzzi, Marco Mancini e signora, Stefano Pontecorvo e Signora e Gianluca Grandi. Gli ospiti hanno potuto degustare prodotti di: Massimo Rattalino e La Bruciata, presentati da Maurizio Fava;

Prosecco Riccardo, che ha avuto un gran successo, presentato da Riccardo Tomadin; Vini Maraviglia, straordinaria selezione di vini dalle Marche; Poggio agli Scalzi della Gocce srl, Toscana, di Bruno Biondo; Acetaia Lucenti con una splendida selezione di Aceto Balsamico presentati da Pablo Mariano Azam; Fattoria Drusilla con olii e prodotti Pugliesi presentati da Cecily. Una splendida selezione di Italian Fashion è stata presentata da Luisa Prior della Brand Development. La prossima edizione sarà a Maggio.

**CVZ**  
Casa Vinicola Zonin

Luigi Bolzon  
Sales Development Manager  
Mobile 07961 150424  
luigi.bolzon@zonin.co.uk

Zonin UK Ltd.  
Unit A, Vickers Drive North  
Brooklands Industrial Park  
Weybridge, KT13 0YU  
Phone 01932 340 780  
Fax 01932 349 856  
www.zonin.co.uk

**RICCI'S**  
Italian Restaurant

Traditional wood  
oven baked pizza

tel 0208 770 7818  
email oneant@hotmail.co.uk  
www.ricci-restaurant.co.uk

29 Brighton Road  
Sutton - Surrey - SM2 5AJ

Since 1909  
**Bolliger**  
GROUP

Over 100 Years of Excellence in Moving

London - Rome - Florence - Milan  
Lugano - Madrid - New York

Tel: +44 20 8459 9926  
Freephone 0800023880

Info@bolliger.co.uk  
www.bolliger.co.uk

## La Prima Coppa Console Generale ..

Segue da pag. 1

zeccato, la squadra di Finchley, con qualche sostituzione ben indovinata ed una strategia ben calibrata lungo tutte le partite, ha confermato i pronostici della vigilia, mostrando la sua netta superiorità rispetto agli altri concorrenti. La rappresentativa di Finchley ha, infatti, sconfitto con una certa facilità gli avversari e si e', quindi, potuta aggiudicare il titolo, mentre le squadre di St Peters e di Valtaro Wasteels si sono qualificati rispettivamente seconda e terza.

Il torneo per gli under 13, come era prevedibile ha dato luogo ad una gara piu' competitiva e combattuta, con alcuni interventi individuali di altissimo profilo sportivo. Cinque squadre - AC Finchley, St Peters, Hitchin Italians, Valtaro Wasteels A e Valtaro Wasteels B - hanno potuto dimostrare tutto il valore e lo spirito

di forte competizione, giocando partite che al numero pubblico e' apparso a tratti assai combattute ed a tratti anche di altissima qualità. Le prime partite si sono svolte all'insegna del grande equilibrio di forze, tuttavia durante lo svolgimento del Torneo, St Peters e Valtaro Wasteels A hanno confermato di possedere doti fisiche e strategiche piu' elevate rispetto ai loro concorrenti. La prima semi finale ha incoronato la squadra di St Peters che e' in finale con una vittoria molto combattuta, ma con grande sorpresa della giornata, la squadra di Hitchin Italians ha sconfitto quella dei Valtaro Wasteels A, data per vincitrice nei pronostici, nella più bella partita del torneo ed in una cornice di pubblico assai impegnata a fare tifo per le due squadre. La vittoria finale e' quindi andata ai ragazzi di St Peters, che sono riusciti a preservare la fatica per uno sforzo finale che gli ha permesso di conquistare il torneo.

La presentazione dei trofei e

medaglie per tutti i partecipanti è trascorsa tra la gioia dei tifosi e dei giocatori che hanno salutato con grande soddisfazione la presenza davvero non scontata di Gianluca Viali, eletto ad ospite d'onore. Con la simpatia e lo stile che lo contraddistinguono da sempre e con la naturale predisposizione caratteriale che ne hanno fatto un eroe sportivo per tanti anni, Viali si e' concesso ai giovani ed ai loro genitori con cui si e' intrattenuto concedendo sorrisi e autografi.

Nel corso della premiazione dei vincitori, ospiti, genitori e giovani partecipanti e l'Associazione Valtaro Wasteels F.C. hanno auspicato che la Coppa Console Generale possa continuare a rappresentare un appuntamento fisso nel calendario della comunità italiana di Londra. Per chi desideri ulteriori informazioni, o intenda già ora registrarsi per l'eventuale partecipazione per il 2011, mandate un email a [coppa.console.generale@gmail.com](mailto:coppa.console.generale@gmail.com).

## A Tour Through Italy's Vineyards



Marina thompson e collaboratrici

Un altro grande successo della Thompson International Marketing. Si è svolto a Londra lo scorso 3

novembre nella splendida cornice dell'Hotel The Cavendish, nel cuore pulsante della capitale londinese,

la quinta edizione di "A tour through Italy's Vineyards". Nonostante uno sciopero generale della metropolitana che ha lasciato a terra ben 2.500.000 di inglesi, l'evento ha visto la partecipazione di quasi 400 persone tra giornalisti, buyer, importatori e semplici appassionati.

Una vera manna per le 17 aziende italiane che si sono affidate alla Thompson accordando a Marina Thompson la fiducia di sempre, e che hanno potuto presentare il meglio delle loro produzioni ad un pubblico attento ed esigente, in un mercato molto competitivo ed in continua evoluzione come quello Londinese.

## Associazione Amici di Casanova-Valceno Londra

### ANNUAL NEW YEAR'S EVE GALA DINNER AND DANCE

*Dancing to the Italian Trio*



*to be held at*

The Royal Lancaster Hotel  
Lancaster Terrace, London W2



£80 per ticket

*Rooms are available on request at special rate*

for more information contact Franco Lusardi Tel: 07939 286646

... per continuare a curarsi in Italia ...

**Italian clinic**

42 Harley Street  
London W1G 9PR  
020 7631 3363 020 7323 0833  
0339 388 336 0478

**Circolo Calabrittano**  
**Maria SS. Della Neve**

Presidente  
Paolo Ficchi

13 Llanvanor Road  
London NW2 2AR  
Tel: 020 8458 3834

## PINI FRANCO LLP

Studio internazionale legale  
Solicitor and Avvocati  
personal and business lawyers  
specialists in English and Italian legal matters

22-24 Ely Place, London EC1N 6TE  
Tel: +44 (0)20 7566 3140 - Fax: +44 7566 3144  
website: [www.pinifranco.com](http://www.pinifranco.com) - e-mail: [info@pinifranco.com](mailto:info@pinifranco.com)

## tutti a tavola ...

con Giorgio Locatelli



### Potato and mint parcels with pepper sauce Ravioli di patate e menta con peperoni

In the restaurant, we often also make these using a slightly different shape of pasta parcel, called malfatti

- 2 red peppers
- 2 tablespoons extra-virgin olive oil
- 350g new potatoes
- 150g butter, diced
- sprig of rosemary
- 80g freshly grated Parmesan
- salt and freshly ground black pepper
- 1 recipe quantity basic egg pasta dough (page 330)
- 1 egg, beaten, to brush the pasta
- about 40 mint leaves
- sprig of sage

1) Preheat the oven to 170°C/ gas 3 1/2 and, when hot, put in the whole peppers drizzled with the olive oil and roast for about 15 minutes, turning them every 5 minutes, until soft, but not black. Take them out, put into a bowl, cover with clingfilm and let them steam for about 10 minutes, so that you can take the skins off easily.

2) While the peppers are in the oven, make the filling for the pasta. Boil the potatoes in their skins for about half an hour, then peel while still warm and put into a food processor and blitz.

3) In a small pan, melt 100g of butter in a saucepan with the rosemary, so that the flavour infuses and the butter starts to colour.

4) Slowly add the butter to the potatoes and continue to process until smooth. Add half the Parmesan and season to taste. Transfer to a bowl, cover with clingfilm and leave to cool.

5) Next make the sauce: skin the peppers, deseed and chop them, then put them into the (clean) food processor and blitz until smooth. Transfer to a small saucepan and keep on one side.

6) Make the pasta dough in the usual way and roll through the machine. Mark the halfway point of your first strip of pasta and brush one half with beaten egg, then place little mounds of filling (about a teaspoonful) two abreast on the half that is brushed with egg, leaving a space of about 3-4cm between each mound. You should have enough to make around 10-25.

7) Put a mint leaf on top of each mound of filling. Fold the other half of the pasta over the top, carefully matching the long edges down one side and pressing them together, then doing the same the other side. Gently press down around each raviolo (don't worry if you compress the filling a little as you go).

8) Using a fluted ring cutter about 1cm bigger in circumference than the filling, cut out each raviolo and discard all the trimmings. Now you need to seal each one and press out any air trapped inside, so take each raviolo and carefully, with your thumbs, pinch around the outside. If you hold each raviolo up to the light, you can see where the filling is, and whether or not you have smoothed out all the air pockets.

9) Bring a large pan of water to the boil.

10) Put the pan containing the peppers back on the heat to warm through, together with a tablespoon of the remaining butter, stirring it in.

11) Melt the rest of the butter with the sage in a large sauté pan.

12) While the butter is melting, put the ravioli into the salted boiling water and cook for 3-4 minutes, then drain them using a slotted spoon or a spider and transfer to the pan containing the butter and sage. Toss gently for a minute or so.

13) Spoon some pepper purée on each of your plates, then arrange the ravioli on top, sprinkle with the rest of the Parmesan, spoon the rest of the butter and sage over the top and serve.

**WELCOME TO TWINAIR, THE LOWEST CO<sub>2</sub> EMISSION PETROL CAR ENGINE IN THE WORLD.\***

The little beauty brings you 15% less CO<sub>2</sub> emissions, 15% less consumption, 23% more power

# REVOLUTIONAIR.

and a huge 87.25% more fun.\*\*  
You'll find it in the Fiat 500.  
Take one for a spin, and enjoy the funnest revolutions of all time.



**CONGESTION CHARGE EXEMPT FROM JAN 2011.**



FIAT MARYLEBONE, 105 WIGMORE STREET,  
LONDON W1U 1QY, TEL: 08430 223027 FIAT.CO.UK/FLAGSHIP

flagship store  
london

Fiat, the car brand with the lowest average CO<sub>2</sub> emissions in Europe†. Fuel consumption for Fiat 500 TwinAir: mpg (l/100km) and CO<sub>2</sub> emissions: Urban 57.6 (4.9) Extra Urban 76.3 (3.7) Combined 68.9 (4.1). CO<sub>2</sub> emissions 95 g/km.

†Source: JATO Dynamics. Based on Volume-weighted average CO<sub>2</sub> emissions (g/km) of the best selling brands in Europe, 1st half 2010. \*According to NEDC standard. \*\*Compared with Fiat 500 1.2 (69bhp) car petrol engine. TwinAir 875cc two cylinder turbo 85HP with MultiAir technology. 68.9 mpg and 95 g/km of CO<sub>2</sub>. Euro 5 with standard Start&Stop.